



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 13.2.2020 r.
COM(2020) 52 final

2020/0024 (NLE)

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie zawarcia w imieniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich Protokołu do Umowy ustanawiającej stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ameryką Środkową, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej

UZASADNIENIE

Umowa ustanawiająca stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ameryką Środkową, z drugiej strony („układ o stowarzyszeniu”) została podpisana w dniu 29 czerwca 2012 r. i nie weszła jeszcze w pełni w życie, w oczekiwaniu na ratyfikację przez niektóre państwa członkowskie.

Handlowy filar układu o stowarzyszeniu jest tymczasowo stosowany do Hondurasu, Nikaragui i Panamy od dnia 1 sierpnia 2013 r., do Kostaryki i Salwadoru od 1 października 2013 r., a do Gwatemali od 1 grudnia 2013 r.

Zgodnie z postanowieniami art. 6 ust. 2 Aktu przystąpienia Republiki Chorwacji Chorwacja zobowiązała się do przystąpienia do istniejących umów zawartych lub podpisanych przez państwa członkowskie i Unię Europejską z państwami trzecimi. O ile nie przewidziano inaczej w poszczególnych umowach, Chorwacja przystępuje do tych istniejących umów w drodze protokołów, które Rada, stanowiąc jednomyślnie w imieniu państw członkowskich, zawiera z danymi państwami trzecimi.

W dniu 14 września 2012 r.¹ Rada upoważniła Komisję do rozpoczęcia negocjacji z zainteresowanymi państwami trzecimi w celu zawarcia odpowiednich protokołów. Negocjacje z Ameryką Środkową rozpoczęto w maju 2014 r. i pomyślnie zakończono w czerwcu 2018 r. W szczególności w odniesieniu do bananów przywożonych z Ameryki Środkowej Strony uzgodniły zmianę wielkości progowych przywozu w klauzuli stabilizacyjnej, powyżej których UE może zawiesić preferencyjne traktowanie taryfowe. Preferencyjna stawka celna pozostała niezmieniona. Komisja uważa wynik negocjacji za satysfakcjonujący.

Tekst protokołu do układu o stowarzyszeniu („Protokołu”), uwzględniający przystąpienie Chorwacji do Unii Europejskiej, został sfinalizowany przez obie strony w dniu 27 czerwca 2019 r. w ramach posiedzenia Komitetu Stowarzyszenia.

Komisja zaleca, aby Rada przyjęła załączoną decyzję Rady w sprawie zawarcia Protokołu w imieniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich. Proponowanym Protokołem włącza się Republikę Chorwacji jako stronę do układu o stowarzyszeniu z Ameryką Środkową. Teksty układu o stowarzyszeniu oraz Protokołu w języku chorwackim staną się wersjami autentycznymi na tych samych warunkach, co inne wersje językowe układu.

¹ Decyzja Rady upoważniająca do rozpoczęcia negocjacji w celu dostosowania umów podpisanych lub zawartych przez Unię Europejską lub Unię Europejską i jej państwa członkowskie z państwem trzecim lub państwami trzecimi bądź z organizacją międzynarodową lub organizacjami międzynarodowymi, z uwagi na przystąpienie Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej (dokument Rady 13351/12 LIMITED).

Wniosek

DECYZJA RADY

w sprawie zawarcia w imieniu Unii Europejskiej i jej państw członkowskich Protokołu do Umowy ustanawiającej stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ameryką Środkową, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 217, w związku z art. 218 ust. 6 lit. a),

uwzględniając Akt przystąpienia Republiki Chorwacji, w szczególności jego art. 6 ust. 2 akapit drugi,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z decyzją Rady (UE) [numer decyzji] z dnia [data] r.² Protokół do Umowy ustanawiającej stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ameryką Środkową, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej („Protokół”) został podpisany, z zastrzeżeniem jego zawarcia.
- (2) Należy zatwierdzić Protokół w imieniu Unii i jej państw członkowskich,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

Niniejszym zatwierdza się w imieniu Unii i jej państw członkowskich Protokół do Umowy ustanawiającej stowarzyszenie między Unią Europejską i jej państwami członkowskimi, z jednej strony, a Ameryką Środkową, z drugiej strony, w celu uwzględnienia przystąpienia Republiki Chorwacji do Unii Europejskiej.

Artykuł 2

Przewodniczący Rady wyznacza osobę lub osoby uprawnione do dokonania w imieniu Unii Europejskiej powiadomienia, o którym mowa w art. 12 ust. 2 Protokołu, w celu wyrażenia zgody Unii Europejskiej na to, aby Protokół stał się dla niej wiążący.

² Dz.U. L [...] z [...], s. [...].

Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie pierwszego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*